

Humio Luftbefeuchter & Lampe
mit Aromafach für ätherische Öle

Bedienungsanleitung

Users manual

Mode d'emploi



Humio

Importeur & Service-Center



Keimling Naturkost



Zum Fruchthof 7a
21614 Buxtehude
Tel: 04161/51 16 0 (Mo-Fr: 8-18 Uhr)
Fax: 04161/51 16 16
naturkost@keimling.de
www.keimling.de



Tel: 01/31 91 262 (Mo-Fr: 8-18 Uhr)
naturkost@keimling.at
www.keimling.at



N°Vert : 0 800 009 051
service@keimling.fr
www.keimling.fr



Tel: 0800 534 654 (Gratisnummer)
naturkost@keimling.ch
www.keimling.ch



Phone: +49 4161/51 16 0
Fax: +49 4161/51 16 16
service@keimling.eu
www.keimling.eu

Bitte halten Sie die Seriennummer des Gerätes bereit. Die Nummer ist unterhalb des Gerätes angebracht.

Please keep the date of purchase and the serial number of the appliance handy. This number is found on the bottom of the appliance.

Veillez garder la date d'achat et le numéro de série de votre appareil toujours à portée de main. Il est indiqué au bas de l'appareil.

© 2011 Keimling Naturkost GmbH, 21614 Buxtehude, Deutschland

Humio

Inhaltsverzeichnis

Index (english)

Table des matières (français)

Bedienungsanleitung 4

Users Manual (english). 20

Mode d'emploi (français) 34

Humio

Achtung / Attention



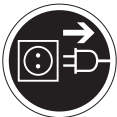
Vor Gebrauch Anleitung lesen.

Read instructions before using.
Lisez mode d'emploi avant usage.



Gerät nicht in Wasser tauchen.

Do not immerse into water.
Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.



Wenn nicht in Betrieb, Stecker ziehen.

Unplug when not in use.
Débranchez l'appareil après utilisation.

Humio

Bedienungsanleitung

Deutsch



Humio

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Sicherheitshinweise	6
Übersicht der Einzelteile	8
Funktionen	9
Bedienungsanleitung - Benutzung des Gerätes als Ultraschall-Luftbefeuchter und/oder -Lampe	10
A. Erstbenutzung	
B. Multifunktionale Nutzung als Luftbefeuchter und Lampe	
C. Nutzung nur als Luftbefeuchter	
D. Nutzung nur als Lampe	
E. Einfüllen von Aromaölen in das Gerät	
F. Richtige Pflege, Reinigung und Wartung	
Fehlersuche	16
Garantie	18
Technische Daten	19

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch um das Gerät ordnungsgemäß nutzen und pflegen zu können. Beachten Sie insbesondere folgende Hinweise:

- Überprüfen Sie das Gerät auf etwaige sichtbare Schäden an Stromkabel oder Motorsockel.
- Benutzen Sie Humio nicht, wenn das Kabel, der Stecker oder das Gerät erkennbare Schäden aufweisen.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und ebene Oberfläche.
- Tauchen Sie das Stromkabel, den Stecker oder den Motorsockel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten - es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Damit das Kabel nicht beschädigt wird, legen Sie es nicht auf heiße Oberflächen oder in viel begangene Bereiche, in denen darauf getreten oder darüber gestolpert werden könnte.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist und Sie Teile entnehmen oder einsetzen oder es reinigen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken. Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Sorgen Sie dafür, dass Kinder keinen Zugriff auf das Gerät haben, wenn sie unbeaufsichtigt sind.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder Verletzungen zu vermeiden.
- Wenn Sie Humio mit destilliertem Wasser befüllen, bilden sich weniger Mineral- und Kalkablagerungen. Stellen Sie den Betrieb des Gerätes umgehend ein und reinigen Sie es gründlich, wenn Sie „weißen Staub“ bemerken. Siehe hierzu den Abschnitt ‚Richtige Pflege, Reinigung und Wartung‘ dieser Bedienungsanleitung. Wenn Sie das Gerät nicht regelmäßig von den Ablagerungen der in jedem Wasser enthaltenen Mineralien säubern, wirkt sich dies auf die Leistung des Gerätes aus. Bei Nichtbeachten dieses Hinweises erlischt Ihr Garantieanspruch.
- **Betreiben Sie Humio nicht ohne Wasser.** Stellen Sie das Gerät ab, wenn der Wassertank leer ist.
- Das rote Blinklichtsignal zeigt an, dass eine Fehlfunktion vorliegt oder der Wassertank leer ist. Um das Gerät neu zu starten, schalten Sie es aus, ziehen Sie den Stromstecker und beheben Sie das Problem. Danach schließen Sie es wieder an die Stromversorgung an und schalten es ein.

Humio

Wichtige Sicherheitshinweise

- Überfüllen Sie den Wassertank nicht.
- Dieses Produkt hat aus Sicherheitsgründen einen gepolten Stecker (ein Stift ist breiter als der andere). Dieser Stecker passt nur in einer Richtung in eine gepolte Steckdose. Wenn der Stecker nicht ganz in die Steckdose passt, stecken Sie ihn andersherum hinein. Wenn er dennoch nicht passt, versuchen Sie nicht, den Stecker zu verbiegen. Wenden Sie sich an Ihr Keimling-Service-Center.
- Stellen Sie Humio nicht direkt auf Holzmöbel oder andere Oberflächen, auf die kein Wasser gelangen darf. Stellen Sie das Gerät auf eine wasserfeste Oberfläche.
- Stellen Sie Humio nicht in direktem Sonnenlicht, sehr warmen Bereichen und in der Nähe von Computern oder empfindlichen Elektrogeräten auf.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien. Humio ist nur für die Benutzung im Haus vorgesehen.
- Entnehmen Sie den Wassertank nie, während das Gerät in Betrieb ist. Das Gerät muss korrekt ausgeschaltet werden, wenn es nicht benutzt wird.
- Bitte wenden Sie sich in allen Service- oder Reparaturbelangen an Ihr Keimling-Service-Center. Wenn Sie das Gerät selbständig zu reparieren versuchen, verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Verwenden Sie keine scharfkantigen Gegenstände, um Geräteteile zu reinigen.
- Verwenden Sie keine Bleichmittel für die Reinigung.
- **Befüllen Sie den Wassertank nie mit heißem oder warmem Wasser. Die Dichtungen können durch heißes Wasser beschädigt werden, wodurch Wasser auslaufen kann.**
- Stellen Sie Humio in sicherem Abstand zu sich auf, wenn das Gerät über Nacht läuft, insbesondere während Sie schlafen.
- Humio ist nicht zur Beseitigung von trockener Luft oder Heizungsluft bzw. zur Behandlung oder Heilung der damit verbundenen Symptome konzipiert. Wenden Sie sich immer an Ihren Arzt, wenn Sie Atemprobleme haben.

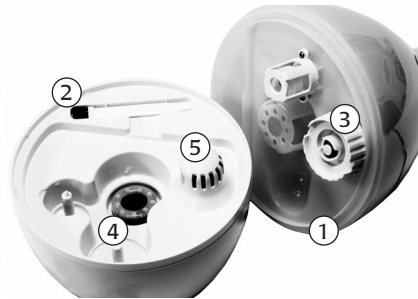
**** WARNHINWEIS! Gießen Sie NIEMALS Wasser direkt in den Sockel des Gerätes. Dadurch kann Wasser in die Luftöffnung gelangen und Fehlfunktionen des Gerätes verursachen sowie die Leiterplatte beschädigen, wodurch Sie Ihre Garantieansprüche verlieren.**

Humio

Übersicht der Einzelteile

Innen

1. Wassertank
2. Reinigungsbürste
3. Wassertankdeckel
4. LED-Leuchten
5. Luftöffnung



WARNUNG! Gießen Sie NIEMALS Wasser direkt in den Sockel des Gerätes. Dadurch kann Wasser in die Luftöffnung gelangen und Fehlfunktionen des Gerätes

Aussen

1. Um 360° drehbarer Wasserdampfauslass
2. Halsstück/Haltegriff
3. Halsring
4. Motorsockel
5. ON/OFF-Schalter für die Luftbefeuchterfunktion
6. Positionierungspunkte
7. ON/OFF-Schalter für die Lampenfunktion
8. Stromkabel
9. Aromaölfach mit Schwamm



Humio

Funktionen

Ultraschall-Luftbefeuchter mit Abgabe kühlen Wasserdampfs. Wenn Sie Humio als Luftbefeuchter verwenden, können Sie zwischen zwei Stufen der Feuchtigkeitsabgabe wählen - hoch und niedrig. Durch die Ultraschallvibrationen, die von einer in Ultraschallfrequenz schwingenden Metallmembran erzeugt werden, wird geräuschlos Feuchtigkeit in die Luft abgegeben. Das Gerät sorgt so für ungestörtes Wohlbefinden und sehr gute Luftqualität.

Um 360° drehbarer Wasserdampfauslass: Humio besitzt eine drehbare Zerstäuberdüse, die so konzipiert ist, dass die Ausstoßrichtung des Wasserdampfes leicht geändert werden kann - reicht für Räume mit einer Fläche von 9-10 m².

Halsstück/Haltegriff: Das Halsstück des Gerätes ist zwecks einfacher Reinigung abschraubbar und fungiert gleichzeitig als Haltegriff, wenn der Wassertank zum Auffüllen transportiert werden muss.

Fassungsvermögen des Wassertanks: Der Wassertank fasst bis zu 2 Liter destillierten oder gefilterten Wassers. Eine Tankfüllung reicht für einen Betrieb von bis zu 10 Stunden.

Reinigungsbürste: Praktisch in das Gerät eingelassen. Kann nach Bedarf für die Reinigung Ihres Humio verwendet werden.

Positionierungspunkte: Zeigen die korrekte Ruheposition des Wassertanks auf dem Gerätesockel an.

Einfach zu bedienende Schaltknöpfe: Stellen Sie die Betriebsfunktionen von Humio wie gewünscht durch Drücken des entsprechenden Knopfes ein. Jede Funktion kann separat oder beide Funktionen gleichzeitig aktiviert werden.

LED-Leuchten: Humio verfügt über die neueste LED-Technik, mit der ein weiches mehrfarbiges Licht, jedoch keine Wärme erzeugt wird. Neben der Funktion als Signalleuchte bei leerem Wassertank bieten die LEDs Ihnen ein changierendes Farbspiel zwischen Rot, Grün und Blau, das angenehm beruhigend und entspannend wirkt. Durch einfachen Knopfdruck können Sie Humio auf den von Ihnen bevorzugten Farbton einstellen. Im Gegensatz zu herkömmlichen Glühlampen, bei denen ein zerbrechlicher, stoß- und erschütterungsempfindlicher Metallfaden verwendet wird, handelt es sich bei Leuchtdioden bzw. Licht emittierenden Dioden (LEDs) um statische Vorrichtungen ohne bewegliche Teile, bei denen ein verkapselter Elektronikchip zum Einsatz kommt, wodurch höchste Haltbarkeit und Langlebigkeit gewährleistet ist.

Energieeffizienz: LED-Leuchten verbrauchen bis zu 90% weniger Strom als herkömmliche Glühbirnen.

Hitzebeständigkeit: LED-Leuchten erzeugen keine Wärme, fühlen sich bei Berührung kalt an und können ohne Weiteres über Stunden eingeschaltet bleiben.

Langlebigkeit: LED-Leuchten halten 30 Mal länger als herkömmliche Glühbirnen. Ihre Betriebsleistung wird mit 100.000 Stunden angegeben, wodurch sie Sie über Jahre mit Nachtlicht versorgen können.

Humio

Funktionen

Passend für jede Einrichtung: Da Sie die LED-Leuchten ganz nach Ihrem Geschmack in Rot-, Grün- oder Blautönen einstellen können, fügt sich Humio harmonisch in die Dekoration jedes Wohnraums ein.

Verwendung von Aromaölen mit Humio: Humio ist für die Nutzung mit Aromaölen konzipiert und bietet Ihnen dadurch größtmögliche Behaglichkeit und Wohlbefinden. Humio verfügt über ein spezielles Fach für ätherische Öle mit einem absorbierenden Schwamm. Geben Sie Ihre bevorzugten ätherischen Öle auf den Ölschwamm, legen Sie diesen in das vorgesehene Fach, befüllen Sie Humio mit Wasser und schalten Sie das Gerät ein. Es ist einfach zu handhaben und problemlos zu bedienen. Genießen Sie den kühlen wohlduftenden Wasserdampf, der nicht nur die Raumluft verbessert, sondern auch die Sinne belebt. (Bitte sprechen Sie mit Ihrem Arzt, bevor Sie das Gerät für therapeutische Zwecke nutzen.)

Humio

Bedienungsanleitung

A. Erstbenutzung

Lesen Sie vor der Benutzung des Gerätes diese Anleitungen. Bitte nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alles Verpackungs- und Schutzmaterial von Wassertank, Wasserdampfzerstäuber und Motorsockel. Wickeln Sie das Stromkabel vollständig ab und stellen Sie Humio auf eine flache stabile Oberfläche.

Befüllen des Wassertanks mit Leitungswasser

1. Vergewissern Sie sich vor Entnahme des Wassertanks immer, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme das Stromkabel des Gerätes aus der Steckdose, bevor Sie den Wassertank entnehmen und befüllen.
2. Greifen Sie zur Entnahme des Wassertanks vom Motorsockel das abnehmbare Halsstück.
3. Halten Sie mit einer Hand das Halsstück gut fest und drehen Sie den Wassertank mit der Unterseite nach oben. Greifen Sie mit Ihrer freien Hand den Wassertankdeckel und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu öffnen.
4. Halten Sie den Wassertank unter den Wasserhahn und befüllen Sie ihn mit kaltem, sauberem Leitungswasser. Wenn der Wassertank zusammen mit dem Halsstück nicht unter den Wasserhahn passt, unterbrechen Sie bitte den Vorgang und nehmen zunächst das Halsstück ab, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen. Setzen Sie das Halsstück wieder auf, indem Sie es kräftig im Uhrzeigersinn drehen, nachdem Sie den Wassertank befüllt haben. Der Halsring kann zwischenzeitlich abgenommen, muss aber wieder angebracht werden.
5. Setzen Sie den Wassertankdeckel wieder auf, indem Sie ihn fest im Uhrzeigersinn zudrehen.

Bedienungsanleitung

6. Drehen Sie den Wassertank wieder herum und überprüfen Sie, dass kein Wasser austritt. Wenn Wasser aus dem Wassertankdeckel tropft, nehmen Sie den Wassertankdeckel wieder ab und verschließen ihn erneut etwas fester.
7. Setzen Sie den Wassertank wieder so auf den Gerätesockel, dass sich die beiden Positionierungspunkte in der Mitte treffen.
8. Wischen Sie den Wassertank mit einem trockenen Tuch ab, um überschüssige Wasserreste zu entfernen.

Bitte bedenken Sie bei der Verwendung von Leitungswasser, dass hartes Leitungswasser normalerweise Mineralien enthält, durch die die Bildung von krustigen Ablagerungen, auch als Kesselstein bezeichnet, begünstigt wird, die vom Gerät auch in die Raumluft gesprüht werden können und sich dann als „weißer Staub“ bemerkbar machen. Um diese Ablagerungen und den weißen Staub zu verringern, empfehlen wir die Verwendung von destilliertem Wasser. Siehe hierzu auch den Abschnitt ‚Richtige Pflege, Reinigung und Wartung‘ dieser Bedienungsanleitung.

Befüllen des Wassertanks mit Wasser aus der Flasche

1. Vergewissern Sie sich vor Entnahme des Wassertanks immer, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Ziehen Sie als zusätzliche Sicherheitsmaßnahme das Stromkabel des Gerätes aus der Steckdose, bevor Sie den Wassertank entnehmen und befüllen.
2. Greifen Sie zur Entnahme des Wassertanks vom Motorsockel das abnehmbare Halsstück.
3. Halten Sie mit einer Hand das Halsstück gut fest und drehen Sie den Wassertank mit der Unterseite nach oben. Greifen Sie mit Ihrer freien Hand den Wassertankdeckel und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu öffnen.
4. Halten Sie den Motorsockel gut fest und nehmen Sie das Halsstück ab, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen. Der Halsring kann zwischenzeitlich abgenommen, muss aber wieder angebracht werden.
5. Stellen Sie den Wassertank mit der Unterseite nach oben auf eine flache, stabile und wasserfeste Oberfläche.
6. Befüllen Sie den Wassertank mit kaltem, sauberem Wasser.
7. Setzen Sie den Wassertankdeckel wieder auf, indem Sie ihn fest im Uhrzeigersinn zudrehen.
8. Platzieren Sie den Halsring wieder an seiner Stelle und setzen Sie das Halsstück wieder auf, indem Sie es kräftig im Uhrzeigersinn drehen.
9. Drehen Sie den Wassertank auf den Kopf und überprüfen Sie, dass kein Wasser austritt. Wenn Wasser aus dem Wassertankdeckel tropft, nehmen Sie den Wassertankdeckel wieder ab und verschließen ihn erneut etwas fester.
10. Setzen Sie den Wassertank wieder so auf den Gerätesockel, dass sich die beiden Positionierungspunkte in der Mitte treffen.
11. Wischen Sie den Wassertank mit einem trockenen Tuch ab, um überschüssige Wasserreste zu entfernen.

Bedienungsanleitung

B. Multifunktionale Nutzung als Luftbefeuchter und Lampe

Gleichzeitiges Ein- und Ausschalten des Luftbefeuchters und der Lampe:

1. Betreiben Sie das Gerät nicht als Luftbefeuchter, wenn sich kein Wasser im Wassertank befindet.
2. Suchen Sie auf Ihrem Humio zunächst den ON/OFF-Schalter für die Luftbefeuchterfunktion. Sie erkennen ihn an dem ON/OFF- und dem Wasserdampf-Symbol. [Foto des Symbols]
3. Wenn Sie den ON/OFF-Schalter für die Luftbefeuchterfunktion ein Mal drücken, ist bei Ihrem Humio die Luftbefeuchterfunktion im Modus ‚hoch‘ aktiviert und der Farbsequenzwechsel der Nachtlampe beginnt abzulaufen.
4. Wenn Sie den ON/OFF-Schalter für die Luftbefeuchterfunktion ein weiteres Mal drücken, ist bei Ihrem Humio die Luftbefeuchterfunktion im Modus ‚niedrig‘ aktiviert, ohne dass der Farbsequenzablauf der Nachtlampe unterbrochen wird.
5. Wenn Sie den ON/OFF-Schalter der Luftbefeuchterfunktion für zwei Sekunden gedrückt halten, stellt sich das gesamte Gerät vollständig ab.

C. Nutzung nur als Luftbefeuchter

Einschalten des Luftbefeuchters ohne Nutzung der Lampenfunktion:

1. Betreiben Sie das Gerät nicht als Luftbefeuchter, wenn sich kein Wasser im Wassertank befindet.
2. Suchen Sie auf Ihrem Humio zunächst den ON/OFF-Schalter für die Luftbefeuchterfunktion. [Foto des Symbols]
3. Wenn Sie den ON/OFF-Schalter für die Luftbefeuchterfunktion ein Mal drücken, ist bei Ihrem Humio die Luftbefeuchterfunktion im Modus ‚hoch‘ aktiviert und der Farbsequenzwechsel der Nachtlampe beginnt abzulaufen.
4. Wenn Sie den ON/OFF-Schalter der Lampenfunktion für zwei Sekunden gedrückt halten, schaltet sich die Lampe ab.

D. Nutzung nur als Lampe

Sie können Humio auch nur als Nachtlampe nutzen. Wenn Sie Humio nur als Lampe nutzen möchten, drücken Sie, wenn das Gerät abgeschaltet ist, einfach den Schalter für die Lampenfunktion. In diesem Fall muss, auch wenn das Gerät in diesem Modus kein Wasser verbrauchen wird, etwas Wasser im Wassertank vorhanden sein, weil der Schwimmer den Stromfluss unterbricht, wenn der Wassertank leer ist.

Ein- und Ausschalten der Lampenfunktion ohne Nutzung der Luftbefeuchterfunktion:

1. Suchen Sie zunächst den ON/OFF-Schalter für die Lampenfunktion. [Foto des Symbols]
2. Wenn Sie den ON/OFF-Schalter für die Lampenfunktion ein Mal drücken, beginnt der Farbsequenzwechsel der Nachtlampe abzulaufen. Die LED-Leuchte wird zwischen den Farben Rot, Grün und Blau wechseln.

Bedienungsanleitung

3. Wenn Sie den ON/OFF-Schalter der Lampenfunktion für zwei Sekunden gedrückt halten, schaltet sich die Lampe ab.

Einstellen der Nachtlampe auf eine Farbe:

1. Suchen Sie zunächst den ON/OFF-Schalter für die Lampenfunktion. [Foto des Symbols]
2. Wenn Sie den ON/OFF-Schalter für die Lampenfunktion ein Mal drücken, beginnt der Farbsequenzwechsel der Nachtlampe abzulaufen.
3. Lassen Sie die LED-Leuchten zunächst zwischen den Farben Rot, Grün und Blau changieren.
4. Wählen Sie Ihren bevorzugten Farbton.
5. Nachdem Sie sich für Ihren Lieblingsfarbton entschieden haben, warten Sie den Moment ab, bis die LED-Leuchten Ihre bevorzugte Farbe anzeigen und drücken Sie dann den ON/OFF-Schalter für die Lampenfunktion. Dadurch wird der weitere Ablauf des Farbwechsels gestoppt und der gewählte Farbton bleibt unverändert.
6. Wenn Sie den ON/OFF-Schalter für die Lampenfunktion ein weiteres Mal drücken, beginnt der Farbsequenzwechsel erneut.
7. Wenn Sie den ON/OFF-Schalter für die Lampenfunktion für zwei Sekunden gedrückt halten, schaltet sich die Lampe ab.

E. Einfüllen von Aromaölen in das Gerät

1. Ziehen Sie das Stromkabel des Gerätes aus der Steckdose.
2. Suchen Sie zunächst das Aromaölfach im unteren Teil des Gerätes.
3. Öffnen Sie das Aromaölfach, indem Sie das Gerät gut festhalten und das Aromaölfach (in Ihre Richtung) herausziehen.
4. Geben Sie einige Tropfen Ihres bevorzugten Aromaöls auf den Schwamm, und warten Sie, bis dieser gut durchtränkt ist.
5. Schließen Sie das Aromaölfach, indem Sie es zurück in die entsprechende Öffnung im unteren Teil des Gerätes schieben.
6. Befüllen Sie den Wassertank mit Wasser - siehe hierzu die Anleitung auf Seite 6 Abschnitt A.
7. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche.
8. Stecken Sie das Stromkabel des Gerätes wieder in die Steckdose.
9. Schalten Sie die Luftbefeuchterfunktion ein. Das Aroma der ätherischen Öle im Aromaölfach wird sich mit der Luft mischen, die durch die Luftöffnung des Aromaölfachs zirkuliert. Der normale Luftstrom verbindet sich dann mit dem kühlen Wasserdampf aus dem Luftbefeuchter und fügt der befeuchteten Luft das Aroma hinzu.

Humio

Bedienungsanleitung

F. Richtige Pflege, Reinigung und Wartung

VORSICHT: VOR DER REINIGUNG IMMER DAS GERÄT AUSSCHALTEN UND DAS STROMKABEL AUS DER STECKDOSE ZIEHEN.

Zur richtigen Pflege, Reinigung und Wartung von Humio sollte folgende Grundregel beachtet werden: Je nach Intensität der Nutzung sollten Sie den Humio täglich, mindestens aber einmal wöchentlich reinigen. Wenn das Gerät einige Tage außer Betrieb bleibt oder bevor es weggeräumt wird desinfizieren Sie bitte das Gerät. So ist es jederzeit für den erneuten Gebrauch einsatzfähig. Bitte beachten Sie, dass sich Bakterien vermehren können, wenn das Wasser länger als 24 Stunden im Wassertank verbleibt. Lassen Sie kein Wasser im Wassertank, wenn Sie das Gerät für mehr als 24 Stunden nicht benutzen.

Tägliche Wartung:

1. Trennen Sie Humio vom Stromnetz.
2. Nehmen Sie den Wassertank vom Motorsockel.
3. Entfernen Sie sämtliches Wasser vom Motorsockel und aus dem Wassertank.
4. Wischen Sie alle Oberflächen mit einem sauberen weichen Tuch ab.
5. Befüllen Sie den Wassertank wieder mit sauberem Wasser.

Wöchentliche Wartung:

1. Trennen Sie Humio vom Stromnetz.
2. Nehmen Sie den Wassertank vom Motorsockel.
3. Entfernen Sie sämtliches Wasser vom Motorsockel und aus dem Wassertank.
4. Tauchen Sie den Motorsockel nicht in Wasser.
5. Verwenden Sie zur Reinigung von Humio keine Bleich- oder Scheuermittel.
6. Befüllen Sie den Wassertank mit einer Desinfektionslösung (z.B. bestehend aus 2 L Wasser und einem Teelöffel 3%-igem Wasserstoffperoxyd). Achtung ! Befolgen Sie genau die Herstellerangaben zur Konzentration und zum Umgang mit diesen Stoffen! Verätzungsgefahr! Es sind auch andere Lösungen auf dem Markt erhältlich (z.B. Essigsäure). Befolgen Sie bitte immer die Herstellerangaben.
7. Setzen Sie das Gerät zusammen und lassen Sie die Lösung für 20 Minuten einwirken.
8. Heben Sie das gesamte Gerät ab und zu mit einer Hand am Motorsockel und der anderen Hand am Halsstück/Haltegriff an und schwenken Sie die Lösung durch kreisende Bewegungen des Gerätes im Uhrzeigersinn herum - halten Sie das Gerät dabei mit festem Druck zusammen.
9. Entfernen Sie die Desinfektionslösung nach 20 Minuten aus dem Wassertank und dem Wasserreservoir.
10. Spülen Sie alle Teile gründlich ab und entfernen Sie die Desinfektionslösung vollständig, bevor Sie das Gerät erneut benutzen.

Bedienungsanleitung

11. Entfernen Sie alle krustigen Mineralablagerungen, auch als Kesselstein bezeichnet, indem Sie sie mit einer 1:1-Lösung aus Wasser und Essig mit einer weichen Bürste abschrubben.
12. Spülen Sie alle Teile gründlich ab und entfernen Sie die Wasser-Essig-Lösung vollständig, bevor Sie das Gerät erneut benutzen.
13. Trocknen Sie alle Teile mit einem Tuch ab und lassen Sie sie für fünf Minuten stehen, bevor Sie das Gerät erneut benutzen.

Bitte beachten Sie, dass Sie zur Entnahme des drehbaren Wasserdampfzerstäubers für eine gründliche Reinigung das Halsstück vom Wassertank nehmen müssen und einen Schraubenzieher benötigen, um die vorhandene Schraube zu lösen.

Lagerung:

1. Befolgen Sie zunächst alle Schritte des Absatzes ‚Wöchentliche Wartung‘ im Abschnitt ‚Richtige Pflege, Reinigung und Wartung‘.
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vollständig trocken und keine Wasserreste vorhanden sind, bevor Sie es wieder in die Verpackung geben.
3. Verpacken Sie Humio in der selben farbigen Schachtel, in der Sie das Gerät gekauft haben. Wenn Sie diese Schachtel nicht mehr haben, wickeln Sie Humio in eine Plastiktüte und lagern Sie es an einem kühlen trockenen Ort bei Zimmertemperatur außerhalb der Reichweite von Kindern.
4. Befolgen Sie nach längerer Lagerzeit vor erneuter Benutzung des Gerätes alle Schritte des Absatzes ‚Wöchentliche Wartung‘ im Abschnitt ‚Richtige Pflege, Reinigung und Wartung‘.
12. Spülen Sie alle Teile gründlich ab und entfernen Sie die Wasser-Essig-Lösung vollständig, bevor Sie das Gerät erneut benutzen.
13. Trocknen Sie alle Teile mit einem Tuch ab und lassen Sie sie für fünf Minuten stehen, bevor Sie das Gerät erneut benutzen.

Bitte beachten Sie, dass Sie zur Entnahme des drehbaren Wasserdampfzerstäubers für eine gründliche Reinigung das Halsstück vom Wassertank nehmen müssen und einen Schraubenzieher benötigen, um die vorhandene Schraube zu lösen.

Humio

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Gerät schaltet sich nicht ein	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose
	Kein Strom auf der Steckdose	Probieren Sie eine andere Steckdose aus
Es wird wenig oder kein Wasserdampf abgegeben	Das Gerät ist nicht an das Stromnetz angeschlossen	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose
	Kein Strom auf der Steckdose	Probieren Sie eine andere Steckdose aus
	Es ist kein oder zuwenig Wasser im Wassertank	Füllen Sie den Wassertank auf
	Das Gerät steht nicht gerade	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche
	Der Wassertank ist nicht korrekt positioniert	Positionieren Sie den Wassertank so, dass sich die Positionierungspunkte in der Mitte treffen
	Der Wassertankdeckel ist verstopft/verschmiert	Drücken Sie die Sprungfeder des Wassertankdeckels, um Wasser aus dem Tank zu lassen. Spülen Sie den Tank und tauschen Sie das Wasser aus
	Es wurde ein falscher Knopf gedrückt oder eine falsche Einstellung gewählt	Drücken Sie die Sprungfeder des Wassertankdeckels, um Wasser aus dem Tank zu lassen. Spülen Sie den Tank und tauschen Sie das Wasser aus

Humio

Fehlersuche

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Riechender Wasserdampf	Das Gerät ist neu	Reinigen Sie das Gerät vor der Benutzung und lassen Sie es für 12 Stunden stehen
	Das Wasser ist schmutzig oder muffig	Tauschen Sie das vorhandene Wasser durch frisches aus.
Vibrationsgeräusche	Der Wassertank ist nicht korrekt positioniert	Positionieren Sie den Wassertank so, dass sich die Positionierungspunkte in der Mitte treffen
	Es ist kein oder zu wenig Wasser im Wassertank	Füllen Sie den Wassertank auf
	Das Gerät steht nicht gerade	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche
„Weißer Staub“ auf Oberflächen	Es wurde hartes Wasser verwendet	Verwenden Sie destilliertes Wasser
	Das Gerät ist verschmutzt	Führen Sie das wöchentliche Wartungsverfahren durch

Garantie-Erklärung

Die Keimling Naturkost GmbH gewährt auf alle Teile des Humio eine gesonderte Garantie nach den nachstehenden Bedingungen. Die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften sowie die sich aus dem Produkthaftungsgesetz ergebenden Ansprüche bleiben hiervon unberührt. Eventuelle Ansprüche des Käufers auf Nacherfüllung und Schadensersatz bei Mängeln bleiben bei Vorliegen der entsprechenden Voraussetzungen daneben erhalten.

1. Garantiedauer

Die Garantie gilt für alle Teile des Humio und beträgt ab dem Kaufdatum (Datum der Rechnung)

- 2 Jahre bei privater Nutzung

2. Garantieinhalt

Die Garantie umfasst Material-, Konstruktions- und Fertigungsfehler, vorausgesetzt, dass der Mangel bereits bei Lieferung vorhanden war und das Gerät vom Käufer sachgemäß behandelt wurde. Die Garantie beinhaltet entweder die kostenlose Reparatur, den Austausch des defekten Teils bzw. der defekten Teile oder den Austausch des gesamten Geräts gegen ein gleichwertiges Gerät. Der Keimling Naturkost GmbH obliegt insoweit das entsprechende Wahlrecht.

3. Garantiefall

Bei Auftreten eines Störfalls/Mangels ist vor dem Einsenden des Geräts umgehend das Service-Center (telefonisch (siehe Hinweis unter Ziffer 7) oder schriftlich per Email oder Fax) zu informieren und diesem ist das aufgetretene Problem ausführlich zu schildern. Kann das Problem auf diesem Wege nicht gelöst werden, ist das gesamte gründlich gereinigte* (siehe Hinweis unter Ziffer 4) Gerät inklusive aller Zubehörteile transportsicher zu verpacken und an die Keimling Naturkost GmbH zu senden.

Dem Paket sind die nachfolgenden Informationen und Dokumente beizufügen:

- a. Name, Vorname, Adresse (zusätzlich außen auf dem Paket anzugeben)
- b. Serien-Nr. und Modell-Nr.
- c. Kaufdatum
- d. Original des Kaufbeleges
- e. aussagekräftige Fehlerbeschreibung
- f. Bei Beschädigung durch den Transport: Name des Paketdienstes und die Paketnummer

4. Verpackung

Es wird empfohlen, den Originalkarton für den Versand zu verwenden. Sollte eine andere Verpackung verwendet werden, ist dafür zu sorgen, dass diese fachgerecht gegen die typischen Gefahren eines Versandes schützt und entsprechende Schutzvorrichtungen aufweist. Eine bloße Pappverpackung mit Papierpolsterung reicht nicht aus. Für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verpackung wird von der Keimling Naturkost GmbH keine Haftung übernommen und die Garantie entfällt. Das Service-Center gibt Auskunft über die Art des Versandes und der hierdurch anfallenden Kosten.

5. Reinigung

Werden die Einzelteile oder wird das Gerät nicht gereinigt eingeschendet, berechnet Keimling Naturkost GmbH eine angemessene Pauschale für die Reinigung. Dem Käufer bleibt der Nachweis überlassen, dass geringere Kosten als die Pauschale für die Reinigung angefallen sind.

6. Entfallen des Garantieanspruchs

Der Garantieanspruch entfällt

- bei unsachgemäßer Bedienung, Behandlung und Lagerung (z. B. Schäden durch Feuchtigkeit, hohe Temperaturen)
 - bei Reparaturen, Reparaturversuchen, Änderungen jeglicher Art und bei Einsatz von fremden Ersatzteilen usw., die von jemand anderem als von Keimling Naturkost GmbH oder von ihr autorisierten Betrieben vorgenommen wurden
 - bei unsachgemäßer Transportverpackung und unsachgemäßem Transport
 - bei unsachgemäßen mechanischen Einwirkungen auf das Gerät oder auf Teile des Gerätes
 - bei sämtlichen Ereignissen, die nicht in der Verarbeitung und Herstellung des Gerätes begründet sind, wie z.B. bei Sturz, Aufprall, Beschädigung, Brand, Erdbeben, Überschwemmungsschäden, Blitzschlag, etc.
 - sofern kein Kaufnachweis vorgelegt wird
 - bei Nutzung außerhalb privater Zwecke, insbesondere bei gewerblicher Nutzung
- Die Kosten, die Keimling Naturkost GmbH dadurch entstehen, dass der Käufer eine Ware zurücksendet, obwohl weder ein Gewährleistungsfall noch ein Recht zur Rückgabe vorliegt sind vom Käufer zu übernehmen.

7. Service-Center

Vertragspartner und Service Center:
Keimling Naturkost GmbH
Zum Fruchthof 7a
D 21614 Buxtehude Deutschland

Geschäftsführer: Winfried Holler
Registriergericht: Amtsgericht Tostedt
HRB 120742
Ust-IdNr.: DE 175 693 369

Telefon: +49 4161/51 16 0
Telefax: + 49 4161/51 16 16
Email: naturkost@keimling.de

8. Telefonkosten

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass durch die Kontaktaufnahme mit dem Service-Center Telefongebühren anfallen können.

9. Datenschutzhinweis

Einzelheiten bzgl. der Erhebung, Verarbeitung und Nutzung Ihrer Daten entnehmen Sie bitte unseren Hinweisen zum Datenschutz.

Humio

Technische Daten

Gerät	Luftbefeuchter/Lampe
Modell	Humio (HU1020)
Stromspannung	100-240 V ~
Frequenz	50/60 Hz
Stromverbrauch	20 W
Abmessungen	25,3 x 25,3 x 35,6 cm
Gewicht	1,5 kg
Tankkapazität	ca. 2 Liter
Für Raumgrößen von	9-10 m ²
Betriebsdauer	10 Std./Tankfüllung
Feuchtigkeitsabgabe	≥ 180ml/h



CE: Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Vorgaben der geltenden EU-Richtlinien. Es wurde eine Konformitätsprüfung durchgeführt.

GS: Dieses Produkt erfüllt die Vorgaben des deutschen Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes.

Der Importeur hält die technische Dokumentation zur Überprüfung bereit.

Wichtiger Hinweis

Dieser Hinweis gilt ausschließlich für Verbraucher in Deutschland. Verbraucher anderer Länder informieren sich bitte bei ihrem zuständigen Entsorgungsbetrieb.



- Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben¹⁾ nicht mehr zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden. Sie müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern (s. Abb. links) weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin.
- Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.
- In Deutschland sind Sie gesetzlich²⁾ verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.
- Bitte informieren Sie sich über ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt- oder Ihrer Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

¹⁾ RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. Januar 2003 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte

²⁾ Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronikgerätegesetz – ElektroG) vom 16. März 2005

Humio

Users Manual

English



Humio

Table of Contents

Important Safety Precautions	22
Product Diagram	24
Features.	25
Operating Instructions - Using Your Ultrasonic Humidifier and Night Lamp.	26
A. First Time Use	
B. Operating Simultaneously	
C. Operating as a Humidifier Only	
D. Operating as a Night Lamp Only	
E. How to add Aroma Oils to Humio	
F. Proper Care, Cleaning, and Maintenance	
Troubleshooting	31
Warranty	32
Technical Data	33

Humio

Important Safety Instructions

When using Humio, basic safety precautions should always be followed, including but not limited to the following:

- Read all instructions before use.
- Inspect Humio for any visible damage to the power cord or motor base.
- Do not operate Humio with a damaged cord/plug or if Humio is damaged in any manner.
- Always set Humio on a firm, flat, level surface.
- To protect against risk of electrical shock, do not immerse the electric cord, plug, or motor base in water or other liquid.
- To prevent the cord from being damaged, keep the cord away from heated surfaces and out of the way from high traffic areas where it can be tripped on or tripped over.
- Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- To avoid the risk of fire, shock or personal injury, do not use an extension cord.
- Using distilled water with Humio reduces mineral deposits and scale build up. If you begin to notice “white dust” immediately stop use of the machine and clean thoroughly. Please refer to proper care, cleaning and maintenance section of this manual. Failure to keep the unit clean from mineral deposits normally contained in any water will affect the unit’s performance and any failure to follow these instructions may void the warranty.
- Do not operate Humio without water. Turn off Humio when the water tank is empty.
- A red blinking light indicates a malfunction has occurred or the water tank is empty. To reset the unit, turn the unit off, unplug, and correct the problem. After correcting the problem, safely plug in the unit and turn on.
- Do not overfill the water tank.
- This product has a polarized plug (one blade is wider than the other) for safety reasons. This plug will fit only into a polarized outlet and only fit in one way. If the plug does not fully fit into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, do not attempt to modify the plug. Contact a qualified electrician or your service center Keimling.
- Do not place Humio directly on wood furniture or other surfaces which can be damaged by water. Place Humio on a waterproof surface.
- Do not place Humio in direct sunlight, high-temperature areas, near computers or sensitive electronic equipment.

Humio

Important Safety Instructions

- Do not operate outdoors. Humio is intended for indoor use only.
- Do not remove the water tank at any time during operation. Unit must be properly shut off when not in use.
- Please contact your service center Keimling for all service and repairs. Attempting to repair the unit yourself will void the warranty.
- Do not use a sharp object to clean any part of Humio.
- Not for use with scented oils or fragrances.
- Do not use bleach to clean.
- **Never fill the water tank with hot or warm water. There is a possibility of damaging seal by the hot water, and as result, water may leak.**
- Keep Humio a safe distance away from you during overnight operation, especially when you are sleeping.
- Humio is not intended to replace, treat, or cure any symptoms related to dry or heated air. Always consult with your physician if you are experiencing respiratory problems.

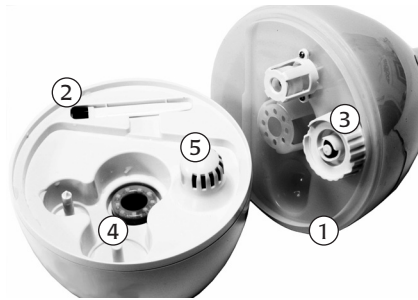
****WARNING! Do NOT pour water directly into the base of the unit. By doing so, water may enter the air vent causing the unit to malfunction, damaging the PCB circuit board, and voiding your warranty.**

Humio

Product Diagram

Interior

1. Water Tank
2. Cleaning Brush
3. Water Tank Cap
4. LED Lights
5. Air Vent



WARNING! Do NOT pour water directly into the base of the unit. By doing so, water may enter the air vent causing the unit to malfunction, damaging the PCB circuit board, and voiding your warranty.

Interior

1. 360° Rotating Mist Outlet
2. Neck Handle
3. Neck Ring
4. Motor Base
5. ON/OFF Humidifier Button
6. Positioning Points
7. ON/OFF Night Lamp Button
8. Power Cord
9. Aroma Oil Compartment with Sponge



Humio

Features

Ultrasonic Cool Mist Humidifier

With Humio, when used as a humidifier, you can choose between two levels of humidity - high and low. The ultrasonic sound vibrations, created by a metal diaphragm vibrating at an ultrasonic frequency, adjusts to silently release moisture into the air providing quiet operation, optimum convenience and unsurpassed air quality.

360° Rotating Mist Outlet: A rotating nozzle designed to easily change the direction of the mist - covers between 80-100 square feet.

Neck Handle: Unscrews for easier cleaning and can be used as a handle when transporting the water tank for refills.

Half Gallon Water Tank: Approx. stores up to 2L (.5 gal) of distilled or purified water for up to 10 hours of use per tank.

Cleaning Brush: Neatly nested in the base for simple storage. Use to clean Humio as needed.

Positioning Points: Identifies the correct position where the water tanks rests on the base.

Easy Push Button Controls: Adjust Humio to your desired setting with the touch of a button. Each function can operate independently and can be used simultaneously.

LED Technology: Humio is also equipped with the latest LED lighting technology designed to offer a soft array of colors without generating heat. Aside from acting as an indicator light when the water tank is empty, the LED lights rotate between shades of red, green and blue offering you a soothing display of colors to enjoy and relax to. With the touch of a button, you can set Humio to your favorite color. When comparing LED technology to traditional incandescent style lights which use a brittle metal filament that is susceptible to shock and vibration, light emitting diodes are solid state devices with no moving parts which utilize an encapsulated electronic chip offering durability and longevity.

Energy Efficient: LED lights use up to 90% less power than incandescent light bulbs.

Heat Resistant: LED lights do not generate any heat and are cool to the touch and can be left on for hours without incident.

Long Lasting: LED lights last 30 times longer than traditional incandescent light bulbs and are rated to last for 100,000 hours providing you with years of night light service.

Added Décor: By setting the LED lights to your favorite shade of red, green, or blue, you can match Humio to any room's décor.

Aromatic Oils with Humio: Humio is for use with Aromatic Oils, offering you complete comfort and overall well-being. Humio is designed to include an essential oil compartment with an oil absorbing sponge. Add your favorite essential oils to the oil sponge, slide the oil compartment into place, add water to the Humio and turn it on. It's simple and easy to use. Enjoy a cool aromatic mist which not only softens the air but stimulates the senses. (please consult with your health care provider before you use this device for any therapeutic purposes.)

Humio

Operating Instructions

A. First Time Use

Read all instructions before using Humio.

Please unpack and remove all protective packing material from the water tank, mist nozzle and motor base. Completely unravel the power cord and set Humio on a flat, stable surface. Follow the directions below.

Filling the Water Tank Using Water from a Faucet

1. Always make sure the unit is turned off before removing the Water Tank. As an added safety precaution, unplug Humio before removing and filling the Water Tank.
2. Remove the Water Tank from the Motor Base by grasping the removable Neck Handle.
3. With one hand, firmly grasp the Neck Handle and turn the Water Tank upside down. With your free hand firmly grasp the Water Tank Cap and turn counterclockwise to open.
4. Hold the Water Tank under the faucet and fill with cool clean tap water. If you cannot fit the water tank under the faucet with the Neck Handle on, please stop and remove the Neck Handle by turning counterclockwise. Replace the Neck Handle by firmly turning clockwise after you have filled the water tank. Neck Ring may be removed but must be replaced.
5. Replace the Water Tank Cap by firmly turning clockwise.
6. Turn the Water Tank upright and check the Water Tank Cap for leaks. If any water drips from the Water Tank Cap, remove the water tank cap and re-tighten.
7. Replace the water tank on the base by aligning the positioning points in the center to meet one another.
8. Wipe the Water Tank with a dry cloth to remove excess water drops.

Please note, when using water from the faucet, minerals normally present in hard tap water increase the development of crusty deposits known as scale which may be dispersed into the air and may appear as "white dust" on surfaces. In order to reduce the growth of scale and white dust, using distilled water is recommended. Please also see Proper Care Cleaning and Maintenance section of this manual.

Filling the Water Tank Using Water from a Water Bottle

1. Always make sure the unit is turned off before removing the Water Tank. As an added safety precaution, unplug Humio before removing and filling the Water Tank.
2. Remove the Water Tank from the Motor Base by grasping the removable Neck Handle.
3. With one hand, firmly grasp the Neck Handle and turn the Water Tank upside down. With your free hand firmly grasp the Water Tank Cap and turn counterclockwise to open.
4. Grasp the motor base firmly and remove the neck handle by twisting the neck handle counterclockwise. Neck ring may be removed but must be replaced.

Humio

Operating Instructions

5. Set the water tank upside down on a flat, stable water-proof surface.
6. Fill the water tank with cool clean water.
7. Replace the water tank cap by firmly turning clockwise.
8. Set neck ring in place and replace the neck handle by firmly turning clockwise.
9. Turn the water tank upright and check the water tank cap for leaks. If any water drips from the water tank cap, remove the water tank cap and re-tighten.
10. Replace the water tank on the base by aligning the positioning points in the center to meet one another.
11. Wipe the Water Tank with a dry cloth to remove excess water drops.

B. Operating Simultaneously - Humio can be used simultaneously as a humidifier & night lamp.

How to turn on/off the humidifier and the night lamp at the same time:

1. Do not operate humidifier without water in the Water Tank.
2. Locate the ON/OFF Humidifier Button on Humio. It can be identified by locating the on/off/mist symbol. [photo of the symbol]
3. Push the ON/OFF Humidifier Button once to set Humio at high humidity function and begin night lamp color sequence.
4. Push the ON/OFF Humidifier Button one more time to set Humio at low humidity without interrupting night lamp color sequence.
5. Hold the ON/OFF Humidifier Button for two seconds to turn the entire unit off completely.

C. Operating as a Humidifier Only

How to turn on the humidifier without using the night lamp function:

1. Do not operate humidifier without water in the Water Tank.
2. Locate the ON/OFF Humidifier Button on Humio. [photo of the symbol]
3. Push the ON/OFF Humidifier Button once to set Humio at high humidity function and begin night lamp color sequence.
4. Hold the ON/OFF Night Lamp Button for two seconds to turn off the night lamp.

Humio

Operating Instructions

D. Operating as a Night Lamp Only

You can use the Humio as only a lamp. If you want to use Humio only as night lamp, while it is turned off, just press the light button. In this case, even though water will not be consumed by the machine, some water must be remained in the water tank because the floater will cut the electricity if there is no water remained in the tank.

How to turn on/off the night lamp without turning on the humidifier function:

1. Locate the ON/OFF Night Lamp Button. [photo of light bulb symbol]
2. Push the ON/OFF Night Lamp Button once to begin the night lamp color sequence. LED light will rotate between shades of red, green, and blue.
3. Hold the ON/OFF Night Lamp Button for two seconds to turn off the night lamp.

How to set the night lamp to one color:

1. Locate the ON/OFF Night Lamp Button. [photo of light bulb symbol]
2. Push the ON/OFF Night Lamp Button once to begin the night lamp color sequence.
3. Allow the LED lights to rotate between shades of red, green, and blue.
4. Choose your favorite shade of color.
5. After you have chosen your favorite shade of color, allow the LED lights to rotate between colors and push the ON/OFF Night Lamp Button as soon as you see your favorite color. This will stop the rotation at the chosen color.
6. To resume rotation, push the ON/OFF Night Lamp Button again.
7. Hold the ON/OFF Night Lamp Button for two seconds to turn off the night lamp.

E. How to add Aroma Oils to Humio

1. Unplug the unit from the wall outlet.
2. Locate the Aroma Oil Compartment on the base of the unit.
3. Slide open the Aroma Oil Compartment by firmly holding the unit in place and pulling the Aroma Oil Compartment outward (towards you).
4. Add a few drops of your favorite aroma oil to the sponge until well absorbed.
5. Close the Aroma Oil Compartment by sliding the Aroma Oil Compartment back into the base of the unit.
6. Add water to the water tank by following the instructions on page 6 section A.

Humio

Operating Instructions

7. Place the unit on an even stable surface.
8. Plug the unit back into the wall outlet.
9. Turn on the humidifier function. Aroma from the oils in the compartment will be mixed with the circulated air coming from the vent of the oil compartment. The normal flow of air will then join with the cool mist from the humidifier ultimately adding aroma to the moisturized air.

F. Proper Care, Cleaning and Maintenance

CAUTION: ALWAYS TURN THE POWER OFF AND DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE ELECTRICAL OUTLET BEFORE CLEANING.

The following general rule should apply to the proper care, cleaning and maintenance of Humio - clean daily and sanitize weekly or when Humio will not be used for several days or stored away. Please note, if water remains in the Water Tank for more than 24 hours, bacterial growth is possible. Do not leave water in the Water Tank for more than 24 hours when not in use.

Daily Maintenance:

1. Unplug Humio.
2. Remove the Water Tank from the Motor Base.
3. Empty all the water from the Motor Base and the Water Tank.
4. Wipe all surfaces with a clean, soft towel.
5. Refill with clean water.

Weekly Maintenance:

1. Unplug Humio.
2. Remove the Water Tank from the Motor Base.
3. Empty all the water from the Motor Base and the Water Tank. 4. Do not immerse the Motor Base in water.
5. Do not use bleach or any abrasive chemicals to clean Humio.
6. Fill the Water Tank partially with a sanitizing solution by adding half a teaspoon of 3% hydrogen peroxide per half gallon of water.
7. Assemble the machine and let the solution soak for 20 minutes.

Humio

Operating Instructions

8. Periodically lift the entire machine with one hand on the motor base and the other hand on the neck handle firmly pressed together and gently swish the water around by rotating the unit counterclockwise.
9. After 20 minutes, empty the sanitizing solution from the Water Tank and Water Reservoir.
10. Rinse all parts thoroughly to remove all sanitizing solution prior to further use.
11. Remove any crusty mineral deposits, also known as scale build up, by scrubbing with a solution of half water and half vinegar using a soft brush.
12. Rinse all parts thoroughly to remove all water and vinegar solution prior to further use.
13. Wipe all parts dry and let stand for five minutes prior to use.

Please note, in order to remove the Rotating Mist Nozzle, you must remove the Neck Handle from the Water Tank and use a screwdriver to remove the attached screw for thorough cleaning.

Storage Procedure:

1. Follow all the steps found in the weekly maintenance portion of the proper care, cleaning and maintenance section.
2. Make sure the unit is free of water and completely dry before repackaging.
3. Repackage all Humio in the same color box provided when you first purchased the unit. If you do not have the color box, wrap Humio in a clear plastic bag and store in a clean cool dry place at room temperature and out of reach from children.
4. Follow all the steps found in the weekly maintenance portion of the proper care, cleaning and maintenance section after long periods of storage, prior to use.

Humio

Troubleshooting

Symptom	Possible Reason	Possible Solution
Unit does not turn on	Unit not plugged in	Plug unit in
	No power at outlet	Try a different outlet
Little or no mist is produced	Unit not plugged in	Plug unit in
	No power at outlet	Try a different outlet
	No or less water in tank	Fill the water tank
	Unit is not level	Set unit on a flat level surface
	Water tank is not on properly	Position the points to meet at center
	Water Tank Cap is clogged	Push the water tank cap spring to release water from the tank. Rinse the tank and change the water.
Smelly mist	Wrong button was pushed or wrong setting was chosen	Push the water tank cap spring to release water from the tank. Rinse the tank and change the water.
	New machine	Clean the unit before use and let stand for 12 hours
Dirty water or stale water	Dirty water or stale water	Replace the water with clean
	Tank in incorrect position	Position the points to meet at the center
Vibrating noises	No or less water in tank	Fill the Water Tank
	Unit is not level	Set unit on a flat level surface
	Hard water used	Use distilled water
White dust on surfaces	Unit is dirty	Perform weekly maintenance

Humio Warranty

Keimling Naturkost GmbH offers a special warranty on all parts of the Humio Humidifier based on the following conditions. The statutory warranty provisions and the claims resulting out of the Produkthaftungsgesetz [Product Liability Act] remain unaffected. Any claims of the buyer to subsequent performance and compensation of damages for defects also remain in place, providing the corresponding prerequisites are fulfilled.

1. Warranty period

The warranty applies to all parts of the Humio Humidifier and is in effect from the purchase date (date of the invoice) for • 2 years in the event of private use

2. Scope of the warranty

The warranty covers material, structural and manufacturing defects providing that the defect was present upon delivery and the buyer handled the device properly. The warranty includes either free-of-charge repair, replacement of the defective part(s) or the replacement of the entire appliance with an equivalent one. Keimling Naturkost GmbH may select in which form it wishes to rectify the defect at its discretion.

3. In case of warranty

In the event of a malfunction/defect, the service centre must be promptly informed (by phone (see notice under item 7) or in writing via e-mail or fax) and the problem must be described in detail to the service centre before sending in the device. If the problem cannot be resolved in this way, the entire device, which has been thoroughly cleaned* (see notice under item 4), must be packaged for safe transport including all accessories and sent to Keimling Naturkost GmbH. The following information and documents must be included with the package:

- Last name, first name, address (to be specified on the outside of the package)
- Serial number and model number
- Date of purchase
- Original of the sales receipt
- Conclusive description of the error or defect
- In the event of damage in transport: name of the parcel service and parcel number

4. Packaging

It is recommended that you use the original box for shipping. If you use another packaging, you must ensure that it offers adequate protection against the typical risks encountered when in transit and that it has corresponding safety guards. A pure cardboard packaging with paper cushioning is not sufficient. Keimling Naturkost GmbH cannot be held liable and the warranty is voided in the event of damages attributed to improper packaging. The service centre provides information on the nature of shipping and the resulting costs.

5. Cleaning

If individual parts or the device are/is returned in an uncleaned state, Keimling Naturkost GmbH shall charge a moderate flat rate for cleaning. The buyer is responsible for demonstrating that the costs less than the flat rate were incurred for cleaning.

6. Forfeiture of the warranty claim

The warranty claim expires

- in the event of improper operation, handling and storage (e.g. damages due to moisture, high temperatures)
- in the event of repairs, attempts at repair, changes of any kind and use of third-party spare parts etc., which were performed by a party other than Keimling Naturkost GmbH or its authorised outlets
- in the event of improper transport packaging and improper transport
- in the event the device or parts thereof have been subjected to improper mechanical stress
- in the event of any incidents not due to the workmanship and manufacturing of the device such as a fall, impact, damage, fire, earthquake, flood damage, lightning strikes etc.
- if no proof of purchase is in place
- if the distiller is used for non-private purposes, particularly for commercial purposes

The buyer shall assume all costs incurred for Keimling Naturkost GmbH through the return to the buyer in the absence of a warranty claim or a right of return.

7. Service centre

Contract partner and service centre:
Keimling Naturkost GmbH
Zum Fruchthof 7a
D 21614 Buxtehude Germany

Managing director: Winfried Holler
Registration court: District court of Tostedt
HRB 120742
VAT ID No.: DE 175 693 369

Phone: +49 4161/51 16 0
Fax: + 49 4161/51 16 16
E-mail: naturkost@keimling.de

8. Telephone charges

You are expressly advised that telephone charges may be incurred when contacting the service centre.

9. Privacy notice

Please consult our notes on privacy with respect to the collection, processing and use of your data.

Humio

Technical Data

Object	Humidifier/Lamp
Model	Humio (HU1020)
Voltage	100-240 V ~
Frequency	50/60 Hz
Power Consumption	20 W
Dimensions	8" (l) x 8"(w) x 14"(h)
Weight	3 lbs
Tank capacity	Approx. 2 Liters (.5 gal)
Room coverage	80-100 ft
Running Time	10 hrs./tank
Moisture Output	≥ 180ml/h



CE: This product complies with the fundamental requirements of the applicable EU directives. A conformity rating evaluation was conducted.

GS: This product complies with the requirements of the German appliance and product safety law.

The importer will keep the Technical Documentation available for examination.

Important Note



- Electronic equipment may not be disposed of in domestic waste. According to the Directive 2002/96/EC of the European Parliament and of the Council on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) of 27 January 2003, electronic equipment requires disposal according to the relevant national disposal regulations.

Humio

Manuel de l'utilisateur

Français



Humio

Table des matières

Mesures de sécurité importantes	36
Schéma du produit	38
Caractéristiques	39
Mode d'emploi -utilisation de votre humidificateur à ultrasons et lampe de chevet.	40
A. Première utilisation	
B. Fonctionnement simultané	
C. Fonctionnement comme humidificateur uniquement	
D. Fonctionnement comme lampe de chevet uniquement	
E. Ajout d'huiles essentielles à l'Humio	
F. Soins, nettoyage et entretien appropriés	
Dépannage	46
Garantie	48
Caractéristiques techniques	49

Consignes de sécurité importantes

Lors de l'utilisation d'Humio, les mesures de sécurité de base doivent toujours être respectées, y compris, sans toutefois s'y limiter :

- lisez toutes les consignes avant utilisation ;
- vérifiez qu'Humio est dépourvu de tout dommage au niveau du cordon électrique ou du socle moteur ;
- ne faites pas fonctionner Humio si le cordon / la fiche sont endommagés de quelque manière que ce soit ;
- installez toujours Humio sur une surface solide et plane ;
- ne plongez jamais le cordon électrique, la fiche ou le socle moteur dans l'eau ni autre liquide pour éviter tout risque de choc électrique ;
- afin d'éviter que le cordon soit endommagé, tenez-le éloigné des surfaces chaudes et des zones de forte circulation où un trébuchement peut se produire ;
- débranchez de la prise de courant après utilisation, avant d'ajouter ou de retirer des pièces et avant le nettoyage ;
- une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité des enfants ;
- n'utilisez pas de rallonge électrique afin d'éviter tout risque d'incendie, de choc ou de dommage corporel ;
- l'utilisation d'eau distillée avec Humio diminue les dépôts de minéraux et de tartre. Si vous observez de la poussière blanche, arrêtez immédiatement l'utilisation de la machine et nettoyez à fond. Veuillez vous reporter à la section « Soins, nettoyage et entretien appropriés » de ce manuel. Si vous n'éliminez pas les dépôts minéraux normalement contenus dans l'eau, la performance de l'appareil en sera affectée et tout non-respect de ces consignes peut entraîner l'annulation de la garantie ;
- ne faites pas fonctionner Humio sans eau. Éteignez Humio lorsque le réservoir d'eau est vide ;
- une lumière clignotante rouge indique qu'un dysfonctionnement s'est produit ou que le réservoir d'eau est vide. Pour la réinitialisation, éteignez l'appareil, débranchez-le et corrigez le problème. Après la correction du problème, branchez l'appareil en toute sécurité et allumez-le ;
- évitez tout remplissage excessif du réservoir d'eau ;
- pour des raisons de sécurité, ce produit comprend une fiche polarisée (une broche est plus large que l'autre). Cette fiche est adaptée à une prise polarisée uniquement et ne peut se brancher que dans un seul sens. Inversez la fiche si elle ne s'adapte pas entièrement à la prise. Si elle ne s'adapte toujours pas, n'essayez pas de modifier la fiche. Contactez un électricien qualifié ou votre service center Keimling ;
- n'installez pas Humio directement sur des meubles en bois ou toute autre surface pouvant être endommagée par l'eau. Installez Humio sur une surface imperméable à l'eau ;
- n'installez pas Humio dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil, dans des zones à haute température, à proximité d'ordinateurs ou d'équipements électroniques sensibles.

Humio

Consignes de sécurité importantes

- ne faites pas fonctionner à l'extérieur. Humio est destiné à un usage intérieur uniquement ;
- n'enlevez pas le réservoir d'eau lorsque l'appareil fonctionne. L'appareil doit être correctement éteint lorsqu'il n'est pas utilisé ;
- veuillez contacter votre service center Keimling pour tout entretien et réparation. Toute tentative de réparation de l'appareil par vous-même entraînera l'annulation de la garantie ;
- n'utilisez pas un objet pointu pour nettoyer Humio ;
- cet appareil n'est pas destiné à accueillir des huiles parfumées et des fragrances ;
- n'utilisez pas l'eau de javel pour nettoyer ;
- **ne remplissez jamais le réservoir d'eau avec de l'eau chaude ou tiède. L'eau chaude peut endommager le sceau, pouvant conduire à une fuite d'eau ;**
- tenez Humio à bonne distance par rapport à vous en cas de fonctionnement pendant la nuit, particulièrement lorsque vous dormez ;
- Humio n'est pas destiné à remplacer, traiter ou guérir tout symptôme lié à l'air sec ou chauffé. Consultez toujours votre médecin si vous souffrez de problèmes respiratoires.

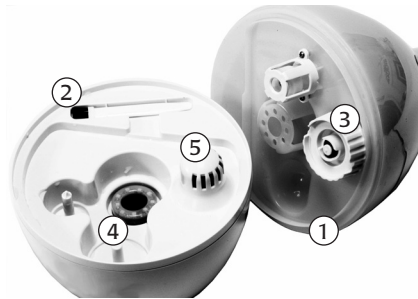
****AVERTISSEMENT ! NE versez PAS d'eau directement à la base de l'appareil. Si tel est le cas, elle pourrait pénétrer dans la grille d'aération entraînant un dysfonctionnement de l'appareil, un dommage de la carte de circuit imprimé et une annulation de la garantie.**

Humio

Schéma du produit

Intérieur

1. Réservoir d'eau
2. Pinceau de nettoyage
3. Bouchon du réservoir d'eau
4. Voyants DEL
5. Grille d'aération



AVERTISSEMENT ! NE versez PAS d'eau directement à la base de l'appareil. Ce faisant, l'eau pourrait pénétrer dans la grille d'aération entraînant un dysfonctionnement de l'appareil, un dommage de la carte de circuit imprimé et une annulation de la garantie.

Intérieur

1. Sortie de vapeur orientable à 360°
2. Poignée du goulot
3. Bague du goulot
4. Socle moteur
5. Bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de l'humidificateur
6. Points de positionnement
7. Bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de la lampe de chevet
8. Cordon électrique
9. Compartiment à huiles essentielles avec éponge



Humio

Caractéristiques

Humidificateur à vapeur froide à ultrasons. Avec Humio, lorsqu'il est utilisé comme humidificateur, vous pouvez choisir entre deux niveaux d'humidité : élevé et faible. Les vibrations acoustiques ultrasoniques générées par la membrane métallique vibrant à une fréquence ultrasonore s'adaptent afin de libérer silencieusement de l'humidité dans l'air, pour un fonctionnement sans bruit, un confort optimal et une qualité d'air inégalée

Sortie de vapeur orientable à 360 ° : une buse pivotante conçue pour faciliter le changement de direction de la vapeur : couvre entre 80 et 100 pieds carrés.

Poignée du goulot : se dévisse facilement pour un nettoyage facile et peut être utilisé comme poignée lors du transport du réservoir pour le remplir d'eau.

Réservoir d'eau d'un demi-gallon : stocke jusqu'à env. 2 l (0,5 gallon) d'eau distillée ou purifiée pour jusqu'à 10 heures d'utilisation par réservoir.

Pinceau de nettoyage : parfaitement niché dans le socle pour un stockage simple. Utilisez pour nettoyer Humio au besoin.

Points de positionnement : identifient la position correcte des réservoirs d'eau posés sur le socle.

Commande aisée par bouton-poussoir : réglez Humio à la position souhaitée en appuyant sur un bouton. Chaque fonction peut être activée de manière indépendante ou simultanément.

Technologie DEL : Humio est également équipé de la technologie DEL dernier-cri, conçue pour fournir une gamme de couleurs douces sans émission de chaleur. Outre leur rôle de lampe témoin lorsque le réservoir d'eau est vide, les lampes DEL alternent entre des nuances de rouge, vert et bleu pour que vous puissiez vous détendre et profiter d'un affichage de couleurs apaisant. Vous pouvez régler Humio à votre couleur préférée au contact d'un bouton. Si l'on compare la technologie DEL aux ampoules traditionnelles à incandescence, utilisant un filament métallique sensible aux chocs et aux vibrations, les diodes électroluminescentes sont dépourvues de pièces mobiles et utilisent une puce électronique encastrée, offrant durabilité et longévité.

Efficacité énergétique : les lampes à DEL consomment jusqu'à 90 % moins d'énergie que les ampoules à incandescence.

Résistance à la chaleur : les lampes à DEL ne génèrent aucune chaleur, sont froides au toucher et peuvent être utilisées pendant des heures sans incident.

Longue durée : les lampes à DEL durent 30 fois plus longtemps que les ampoules à incandescence traditionnelles et sont peuvent théoriquement fonctionner pendant 100 000 heures, pour des années d'éclairage.

Décor ajouté : en réglant les lampes à DEL à votre nuance de rouge, vert ou bleu favorite, vous pouvez harmoniser Humio au décor de toute pièce.

Humio

Caractéristiques

Huiles aromatiques avec Humio : Humio est destiné à une utilisation avec des huiles aromatiques, vous fournissant un confort solide et un bien-être total. Humio est conçu pour inclure un compartiment à huiles essentielles, avec une éponge absorbante d'huile. Imprégnez l'éponge de vos huiles essentielles préférées, faites glisser le compartiment d'huile en place, ajoutez de l'eau à Humio et allumez-le. C'est simple et facile à utiliser. Profitez d'une vapeur fraîche et aromatisée, qui non seulement adoucit l'air mais stimule les sens. (Veuillez consulter votre médecin avant d'utiliser ce dispositif à des fins thérapeutiques.)

Humio

Mode d'emploi

A. Première utilisation

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser Humio. Veuillez déballer et retirer tout matériel d'emballage de protection du réservoir d'eau, de la buse à vapeur et du socle moteur. Dénouez complètement le cordon électrique et disposez Humio sur une surface plane et stable. Suivez les consignes suivantes.

Remplissage du réservoir d'eau par de l'eau du robinet

1. Veillez toujours à ce que l'appareil soit éteint avant d'enlever le réservoir d'eau. En guise de mesure de sécurité supplémentaire, débranchez Humio avant d'enlever et de remplir le réservoir d'eau.
2. Enlevez le réservoir d'eau du socle moteur en le saisissant par la poignée du goulot amovible.
3. Saisissez fermement la poignée du goulot d'une main et retournez le réservoir d'eau. Saisissez fermement le bouchon du réservoir d'eau avec votre main libre et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir.
4. Tenez le réservoir d'eau sous le robinet et remplissez avec de l'eau fraîche du robinet. Si vous ne parvenez pas à mettre le réservoir d'eau sous le robinet avec la poignée du goulot fixée, veuillez arrêter et enlever la poignée du goulot en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Remplacez la poignée du goulot en tournant fermement dans le sens des aiguilles d'une montre après avoir rempli le réservoir d'eau. La bague du goulot peut être retirée, mais doit être replacée.
5. Remplacez le bouchon du réservoir d'eau en tournant fermement dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Tournez le réservoir d'eau en position verticale et vérifiez s'il y a des fuites d'eau provenant du bouchon du réservoir d'eau. Si de l'eau s'égoutte du bouchon du réservoir d'eau, enlevez le bouchon du réservoir d'eau et resserrez.

Mode d'emploi

7. Remplacez le réservoir d'eau au socle en alignant les points de positionnement au centre, de sorte qu'ils correspondent.

8. Essuyez le réservoir d'eau avec un chiffon sec pour enlever tout excès de gouttes d'eau.

Veillez noter que si de l'eau du robinet est utilisée, les minéraux normalement présents dans l'eau calcaire du robinet augmentent le développement de dépôts calcaires (ou tartre), pouvant se disperser dans l'air et se présenter sous la forme de poussière blanche en surface. Afin de réduire la production de tartre et de poussière blanche, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée. Veuillez également vous reporter à la section « Soins, nettoyage et entretien appropriés » de ce manuel.

Remplissage du réservoir d'eau par de l'eau en bouteille

1. Veillez toujours à ce que l'appareil soit éteint avant d'enlever le réservoir d'eau. En guise de mesure de sécurité supplémentaire, débranchez Humio avant d'enlever et de remplir le réservoir d'eau.

2. Enlevez le réservoir d'eau du socle moteur en le saisissant par la poignée du goulot amovible.

3. Saisissez fermement la poignée du goulot d'une main et retournez le réservoir d'eau. Saisissez fermement le bouchon du réservoir d'eau avec votre main libre et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir.

4. Saisissez fermement le socle moteur et enlevez la poignée du goulot en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La bague du goulot peut être retirée, mais doit être remplacée.

5. Disposez le réservoir d'eau à l'envers sur une surface plane, stable et imperméable à l'eau.

6. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et propre.

7. Remplacez le bouchon du réservoir d'eau en tournant fermement dans le sens des aiguilles d'une montre.

8. Mettez la bague du goulot en place et remplacez la poignée du goulot en tournant fermement dans le sens des aiguilles d'une montre.

9. Tournez le réservoir d'eau en position verticale et vérifiez s'il y a des fuites d'eau provenant du bouchon du réservoir d'eau. Si de l'eau s'égoutte du bouchon du réservoir d'eau, enlevez le bouchon du réservoir d'eau et resserrez.

10. Remplacez le réservoir d'eau au socle en alignant les points de positionnement au centre, de sorte qu'ils correspondent.

11. Essuyez le réservoir d'eau avec un chiffon sec pour enlever tout excès de gouttes d'eau.

Humio

Mode d'emploi

B. Fonctionnement simultané - Humio peut être simultanément utilisé comme humidificateur et lampe de chevet.

Comment mettre en marche/arrêter l'humidificateur et la lampe de chevet en même temps :

1. ne faites pas fonctionner l'humidificateur sans eau dans le réservoir d'eau ;
2. localisez le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de l'humidificateur sur Humio. Il peut être identifié en localisant le symbole on/off/mist (marche/arrêt/vapeur). [photo du symbole]
3. appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de l'humidificateur une fois pour régler Humio à la fonction d'humidité élevée et lancez la séquence de couleurs de la lampe de chevet ;
4. appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de l'humidificateur une nouvelle fois pour régler Humio à la fonction d'humidité faible sans interrompre la séquence de couleurs de la lampe de chevet ;
5. appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de l'humidificateur pendant deux secondes pour éteindre complètement l'appareil.

C. Fonctionnement comme humidificateur uniquement

Comment mettre en marche l'humidificateur sans utiliser la fonction de lampe de chevet :

1. ne faites pas fonctionner l'humidificateur sans eau dans le réservoir d'eau ;
2. localisez le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de l'humidificateur sur Humio. [photo du symbole]
3. appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de l'humidificateur une fois pour régler Humio à la fonction d'humidité élevée et lancez la séquence de couleurs de la lampe de chevet ;
4. appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de la lampe de chevet pendant deux secondes pour éteindre l'appareil.

D. Fonctionnement comme lampe de chevet uniquement

Vous pouvez utiliser Humio comme lampe de chevet uniquement. Si vous souhaitez utiliser Humio uniquement comme lampe de chevet, pressez le bouton de la lampe quand Humio est éteint. Dans ce cas, même si l'appareil ne consomme pas d'eau, il est important de laisser un peu d'eau dans le réservoir pour éviter que le flotteur ne coupe l'alimentation électrique en l'absence d'eau dans le réservoir.

Comment allumer/éteindre la lampe de chevet sans mettre en marche la fonction d'humidificateur :

1. localisez le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de la lampe de chevet. [photo du symbole de l'ampoule]
2. appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de la lampe de chevet une fois pour lancer la séquence de couleurs de la lampe de chevet. La lampe à DEL alterne entre des nuances de rouge, vert et bleu ;

Mode d'emploi

3. appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de la lampe de chevet pendant deux secondes pour éteindre l'appareil.

Comment régler la lampe de chevet à une couleur :

1. localisez le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de la lampe de chevet. [photo du symbole de l'ampoule]
2. appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de la lampe de chevet une fois pour lancer la séquence de couleurs de la lampe de chevet.
3. laissez la lampe à DEL alterner entre des nuances de rouge, vert et bleu ;
4. choisissez votre nuance de couleur préférée ;
5. après avoir choisi votre nuance préférée, laissez la lampe à DEL alterner entre les couleurs et appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de la lampe de chevet aussitôt que vous voyez votre couleur préférée. Ceci arrêtera l'alternance à la couleur choisie ;
6. pour reprendre l'alternance, appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de la lampe de chevet à nouveau ;
7. appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) de la lampe de chevet pendant deux secondes pour éteindre l'appareil.

E. Comment ajouter des huiles aromatiques à Humio

1. Débranchez l'appareil de la prise d'alimentation secteur.
2. Localisez le compartiment à huile aromatique sur le socle de l'appareil.
3. Faites glisser le compartiment à huile aromatique en tenant l'appareil fermement en place et en tirant le compartiment à huile aromatique vers l'extérieur (vers vous).
4. Ajoutez quelques gouttes de votre huile aromatique préférée à l'éponge jusqu'à ce qu'elle soit absorbée.
5. Fermez le compartiment à huile aromatique en le faisant glisser de nouveau dans le socle de l'appareil.
6. Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau en suivant les consignes de la page 6, section A.
7. Disposez l'appareil sur une surface plane et stable.
8. Rebranchez l'appareil à la prise d'alimentation secteur.
9. Mettez la fonction de l'humidificateur en marche. L'arôme des huiles dans le compartiment est mélangé avec l'air en circulation provenant de l'aération du compartiment à huile. Le flux d'air normal rejoindra la vapeur fraîche provenant de l'humidificateur, ajoutant finalement l'arôme à l'air hydraté.

Humio

Mode d'emploi

F. Soins, nettoyage et entretien appropriés

ATTENTION : ÉTEIGNEZ ET DÉBRANCHEZ TOUJOURS LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE SECTEUR AVANT D'ENTAMER LE NETTOYAGE.

La règle générale suivante s'applique aux soins, au nettoyage et à l'entretien appropriés de Humio : nettoyez tous les jours et désinfectez chaque semaine ou quand Humio n'est pas utilisé pendant plusieurs jours ou stocké. Veuillez noter que si de l'eau est laissée dans le réservoir pendant plus de 24 heures, la formation de bactéries est possible. Ne laissez pas d'eau dans le réservoir pendant plus de 24 heures lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Entretien quotidien :

1. débranchez Humio ;
2. enlevez le réservoir d'eau du socle moteur ;
3. purgez toute l'eau du socle moteur et du réservoir ;
4. essuyez toutes les surfaces avec une serviette propre et douce ;
5. rechargez l'eau de nouveau.

Entretien hebdomadaire :

1. débranchez Humio ;
2. enlevez le réservoir d'eau du socle moteur ;
3. purgez toute l'eau du socle moteur et du réservoir ; 4. ne plongez pas le socle moteur dans l'eau ;
5. n'utilisez pas d'eau de javel ou tout autre abrasif chimique pour nettoyer Humio ;
6. remplissez partiellement le réservoir avec une solution désinfectante en ajoutant une demi-cuillère à café de dioxyde d'hydrogène à 3 % par demi-gallon d'eau ;
7. assemblez l'appareil et laissez la solution imprégner pendant 20 minutes ;
8. soulevez à intervalles réguliers l'appareil complet d'une main sur le socle moteur en gardant l'autre main appuyée fermement sur la poignée du goulot et répandez de l'eau en faisant tourner l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre ;
9. après 20 minutes, déversez la solution désinfectante du réservoir d'eau et de la cuve d'eau ;
10. rincez abondamment toutes les pièces et éliminez toute trace de solution désinfectante avant de réutiliser l'appareil ;
11. enlevez tous les dépôts de tartre, en frottant avec une solution composée pour moitié d'eau et moitié de vinaigre, à l'aide d'une brosse souple ;
12. rincez abondamment toutes les pièces et éliminez toute trace de vinaigre et d'eau avant de réutiliser l'appareil ;

Humio

Mode d'emploi

13. séchez toutes les pièces et laissez poser pendant 5 minutes avant de réutiliser.
Veuillez noter que pour enlever la buse à vapeur orientable, vous devez retirer la poignée du goulot du réservoir d'eau et, pour un nettoyage en profondeur, utiliser un tournevis pour retirer les vis.

Procédure de stockage :

1. suivez toutes les étapes de la section « Soins, nettoyage et entretien appropriés », section « Entretien hebdomadaire » ;
2. veillez à ce que l'appareil ne contienne pas d'eau et soit complètement sec avant de procéder au emballage ;
3. remballer tout l'Humio dans la boîte de la même couleur que celle fournie à l'achat de l'appareil. Si vous n'avez pas la boîte de couleur, enveloppez l'Humio dans un sac en plastique transparent et stockez dans un endroit propre, frais, à température ambiante et hors de la portée des enfants ;
4. suivez toutes les étapes de la section « Soins, nettoyage et entretien appropriés », section « Entretien hebdomadaire » après de longues périodes de stockage, avant utilisation.

Humio

Dépannage

Symptôme	Raison possible	Solution possible
Impossible d'allumer l'appareil	L'appareil est débranché	Branchez l'appareil
	Pas de courant à la prise	Essayez une prise différente
Peu ou pas de vapeur produite	L'appareil est débranché	Branchez l'appareil
	Pas de courant à la prise	Essayez une prise différente
	Aucune ou peu d'eau dans le réservoir	Remplissez le réservoir d'eau
	L'appareil n'est pas à niveau	Installez l'appareil sur une surface
	Le réservoir d'eau n'est pas bien installé	Positionnez les points de sorte qu'ils se rejoignent au centre
	Le bouchon du réservoir d'eau est engorgé	Appuyez sur le ressort du bouchon du réservoir d'eau afin de libérer l'eau du réservoir. Rincez le réservoir et changez l'eau.
	Vous avez appuyé sur le mauvais bouton ou un mauvais réglage a été effectué	Appuyez sur le ressort du bouchon du réservoir d'eau afin de libérer l'eau du réservoir. Rincez le réservoir et changez l'eau.
Vapeur malodorante	Nouvelle machine	Nettoyez l'appareil avant utilisation et laissez poser pendant 12 heures
	De l'eau sale ou croupie	Remplacez l'eau par de l'eau propre

Humio

Dépannage

Symptôme	Raison possible	Solution possible
Bruits vibrants	Le réservoir est mal positionné	Positionnez les points de sorte qu'ils se rejoignent au centre
	Aucune ou peu d'eau dans le réservoir	Remplissez le réservoir d'eau
	L'appareil n'est pas à niveau	Installez l'appareil sur une surface plane
Poussière blanche à la surface	De l'eau calcaire est utilisée	Utilisez de l'eau distillée
	L'appareil est sale	Effectuez un entretien hebdomadaire

Humio

Déclaration de garantie

La société Keimling Naturkost GmbH concède une garantie spéciale pour toutes les pièces de votre Humio humidificateur aux termes des conditions énoncées ci-après. Les prétentions du consommateur découlant des conditions de garantie légales et de la responsabilité du producteur pour vice de la marchandise ne sont pas affectées par cette garantie spéciale. Les prétentions de l'acheteur éventuellement liées à un accomplissement ultérieur et la réparation du dommage causé demeurent en vigueur pour autant que les conditions respectives soient données.

1. Durée de la garantie

La durée de garantie de 2 ans s'applique à toutes les pièces de votre Humio humidificateur à compter de la date d'achat lors d'un usage à domicile.

2. Contenu de la garantie

La garantie comprend les défauts de matériel, de construction et de fabrication à condition que le défaut exige au moment de la livraison et que l'appareil a été correctement traité par l'acheteur. La garantie comprend soit la réparation gratuite, l'échange de la pièce défectueuse ou des pièces défectueuses ou encore le remplacement de tout l'appareil contre un appareil de même valeur. La société Keimling Naturkost GmbH est seule à choisir la solution adaptée.

3. Cas de garantie

En présence d'un cas de dysfonctionnement/ de défaut, il faut informer immédiatement le centre de service après-vente (par téléphone – cf. remarque au point 7 – ou par écrit par e-mail ou fax) avant d'envoyer l'appareil et de lui décrire en détail le problème survenu. Si le problème ne peut pas être résolu de cette manière, il faut renvoyer l'appareil nettoyé à fond* (cf. remarque au point 4) y compris tous les accessoires, emballé de manière sûre à la société Keimling Naturkost GmbH. Il faut joindre au paquet les informations et documents suivants :

- Nom, prénom, adresse (à indiquer également sur le paquet)
- N° de série et N° de modèle
- Date d'achat
- Original du bon d'achat
- Description claire du dysfonctionnement
- En cas de dommage de transport : nom du service de livraison et numéro du paquet

4. Emballage

Il est recommandé d'utiliser le carton d'origine pour l'envoi. Si vous utilisez un autre emballage, il faut faire en sorte que celui-ci protège correctement contre les risques typiques d'une expédition et qu'il présente des dispositifs suffisants de protection. Un simple emballage en carton avec du rembourrage en papier n'est pas suffisant. La société Keimling Naturkost GmbH n'est en rien responsable des dommages dus à un mauvais emballage et la garantie devient caduque. Le centre de service après-vente donne des renseignements sur le type d'expédition et les frais occasionnés.

5. Nettoyage

Si des pièces ou tout l'appareil ne sont pas nettoyés, la société Keimling Naturkost GmbH facture un forfait raisonnable pour le nettoyage. Il est du devoir de l'acheteur d'apporter la preuve que les coûts de nettoyage sont inférieurs au forfait.

6. Suppression des droits à la garantie

Le droit à la garantie est caduc

- en cas d'utilisation, de traitement ou de rangement non conformes (p. ex. dommages dus à l'humidité, à de fortes températures)
- en cas de réparations, de tentatives de réparation, de modifications de toute sorte ou en utilisant des pièces rechange étrangères etc., le tout effectué par d'autres personnes que par la société Keimling Naturkost GmbH ou des entreprises qu'elle a autorisées
- en cas d'emballage de transport inadéquat et de transport non approprié
- en cas d'actions mécaniques non appropriées sur l'appareil ou des pièces de l'appareil
- pour tous les événements qui ne sont pas justifiés dans le traitement la fabrication de l'appareil, comme p. ex. la chute, les chocs, les dommages, l'incendie, les tremblements de terre, les inondations, la foudre etc.
- en l'absence de preuve d'achat
- si le distillateur est utilisé hors de la sphère privée, particulièrement en cas d'utilisation commerciale Les frais occasionnés à la société Keimling Naturkost GmbH par le fait que l'acheteur renvoie une marchandise bien que ce ne soit ni un cas de garantie ni un droit de retour sont à la charge de l'acheteur.

7. Centre de service après-vente

Partenaires contractuels et centre de service après-vente :
Keimling Naturkost GmbH
Zum Fruchthof 7a
D 21614 Buxtehude Allemagne

Directeur : Winfried Holler
Tribunal d'enregistrement : Tribunal administratif
Tostedt HRB 120742
N° de TVA intracommunautaire :
DE 175 693 369

Téléphone: +49 4161/51 16 0
Fax: + 49 4161/51 16 16
e-mail: naturkost@keimling.de

8. Frais de téléphone

Nous attirons expressément l'attention sur le fait que la prise de contact avec le centre de service après-vente est soumise à des frais téléphoniques.

9. Remarque sur la protection

des données Vous trouverez les détails concernant le prélèvement, le traitement et l'utilisation de vos données dans nos remarques sur la protection des données.

Humio

Caractéristiques techniques

Objet	Humidificateur/lampe
Modèle	Humio (HU1020)
Tension	100-240 V ~
Fréquence	50/60 Hz
Consommation	20 W
Dimensions	25,3 x 25,3 x 35,6 cm
Poids	3 livres
Capacité du réservoir	Env. 2 litres
Couverture de la pièce	80 à 100'
Temps de	10 h/réservoir
Sortie d'humidité	≥ 180ml/h



CE : Le produit est conforme aux dispositions fondamentales des Directives CE applicables. Une procédure d'évaluation de la conformité a été mise en œuvre.

GS : Le produit correspond aux exigences de la Loi allemande pour la sécurité des appareils et produits. La documentation technique est disponible pour consultation chez l'importateur.

Humio

Note importante



- Les appareils électriques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Ils doivent être mis au rebut dans les règles de l'art, conformément à la directive 2000/96/CE du parlement européen et du conseil du 27 janvier 2003, relative aux anciens appareils électroniques et électriques. Veuillez porter cet appareil, lorsqu'il ne sera plus jamais utilisé, aux points de collecte des ordures spéciales prévus à cet effet pour l'éliminer.

